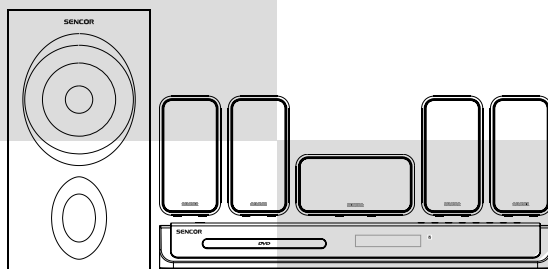


# SENCOR®

## SHC-XD570



**USER'S MANUAL**

**NÁVOD K OBSLUZE**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**NAUDOTOJO VADOVAS**

**HOME THEATER SYSTEM**

**DOMÁCÍ KINO**

**DOMÁCE KINO**

**HÁZIMOZI RENDSZER**

**KINO DOMOWE**

**СИСТЕМА ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА**

**NAMŲ TEATRO SISTEMA**

**EN CZ SK HU PL RU LT**



# OBSAH

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ .....	2
Pro bezpečné používání .....	4
Napájení .....	6
POPIS PŘÍSTROJE .....	6
Vlastnosti přístroje .....	6
Přední panel .....	7
Zadní panel .....	7
Dálkový ovladač .....	8
POUŽITÍ PŘÍSTROJE .....	9
Připojení k televizoru .....	9
Připojení výstupů audio k televizoru / zesilovači .....	10
Připojení reproduktorů .....	11
Zapnutí přehrávače a televizoru .....	11
Nabídka SETUP .....	12
Podnabídka General .....	12
Podnabídka Audio .....	13
Podnabídka Video .....	14
Podnabídka Preference .....	15
Podnabídka Password .....	15
Podnabídka MPEG4 Subtitle Setup .....	16
Použití AM/FM tuneru .....	16
Přehrání firmwaru .....	17
ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ .....	18
TECHNICKÉ SPECIFIKACE .....	19

PŘED INSTALACÍ, ZAPNUTÍM A NASTAVOVÁNÍM PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD.  
NÁVOD UCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ K BUDOUCÍMU NAHLÉDNUTÍ.

# DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před instalací, zapnutím a nastavováním systému si přečtěte celý návod. Obsahuje důležité informace pro optimální a bezpečné využití všech jeho vlastností a funkcí. Návod uložte pro případ jeho další potřeby. Věnujte pozornost pokynům, upozorněním a doporučením uváděným v návodu a dodržujte je.

## Voda a vlhkost

Neinstalujte systém na místě, kde může být postříkán nebo polit vodou nebo jinou tekutinou. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů vody a vlhkosti, jako jsou např. vany, umyvadla, kuchyňské dřezy nebo pračky; ve vlhkých suterénech nebo v blízkosti plaveckých bazénů a podobných míst. Pokud dojde ke kondenzaci vlhkosti, vyjměte disk, připojte síťový kabel do síťové zásuvky, zapněte přístroj a ponechte jej 2 až 3 hodiny zapnutý. V průběhu této doby se přístroj zahřeje a vlhkost se vypaří.

## Umístění

Nikdy tento přístroj nestavte na nestabilní místo, podstavec, vozík, montážní konzolu pro montáž na stěnu, polici nebo stůl. Přístroj by mohl spadnout a poškodit se nebo způsobit vážné zranění osob nebo domácích zvířat.

Jakákoliv montáž přístroje by měla být prováděna podle pokynů výrobce a mělo by být použito montážní příslušenství doporučené výrobcem.

Po umístění přístroje na vozík je nutno s vozíkem manipulovat opatrně. Rychlá zastavení, nadměrná síla a nerovné povrchy mohou způsobit převrnutí vozíku s přístrojem.

## Příslušenství

Používejte pouze příslušenství dodávané s přístrojem. V žádném případě nepoužívejte jiné příslušenství než doporučené výrobcem.

## Ventilace

Výřezy a otvory ve skříni přístroje zajišťují správnou ventilaci, aby byl umožněn spolehlivý provoz vašeho přístroje a jeho ochrana před přehřátím. Tyto otvory by neměly být nikdy blokovány umístěním přístroje na postel, pohovku, rohož nebo jiný podobný povrch. Pokud nebude zajištěna dostatečná ventilace, neměl by být přístroj instalován do vestavěných prostorů, jako je např. knihovna nebo regál. Nikdy nestavte tento přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. topná tělesa, kamna, radiátory nebo jiné zdroje tepla.

## Tepl

Neinstalujte přístroj v blízkosti jakéhokoli tepelného zdroje jako jsou radiátory, sporáky nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo. Ani nevystavujte přístroj vlivům přímého slunečního záření.

## Přemístění

Před přemístěním přístroje instalované na pohyblivém stolek odpojte od jednotky všechny kabely. V průběhu přemísťování dávejte pozor na náhlé změny směru nebo rychlosti (zastavení) stolek – riziko pádu hlavní jednotky, úrazu osob, poškození přístroje a nebo škody na jiném majetku.

## Napájení

**Ochrana síťového kabelu** - síťové kabely by měly být umístěny tak, aby po nich nebylo možno šlapat a aby na nich nebo pod nimi nebyly umístěny žádné předměty. Zvýšenou pozornost je nutno věnovat zejména kabelům u zástrček, zásuvek a místům, ve kterých kabely vystupují z přístroje.

**Elektrické vedení** - Venkovní anténní systém by neměl být umístěn v blízkosti venkovního elektrického vedení nebo jiných elektrických světelných nebo napájecích obvodů nebo tam, kde může dojít k pádu anténního systému do takových elektrických vedení nebo obvodů.

Před instalací zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce. Při instalaci venkovního anténního systému byste měli být mimořádně opatrní a nedotýkat se elektrického vedení nebo obvodů, abyste neutrpěli vážný úraz elektrickým proudem.

Pokud nebudete systém delší dobu používat, odpojte hlavní jednotku od elektrické sítě. Neodpojujte vidlici síťového kabelu přístroje od síťové zásuvky tahem za kabel. Hrozí poškození vodičů kabelu nebo vytržení síťové zásuvky ze stěny. Při odpojování kabelu držte kabel za vidlici.

**Zdroje napájecího napětí** --- Tento přístroj musí být napájen pouze ze zdroje energie, který je uveden na typovém štítku. Pokud si nejste jisti specifikacemi zdroje napájení a vaší domácnosti, obraťte se na vašeho prodejce nebo místní energetickou společnost. Přístroje určené pro provoz na baterie nebo jiné zdroje napájení - viz provozní pokyny. Tento přístroj pracuje při střídavém napětí 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Nevypínejte přístroj ihned po zapnutí; počkejte aspoň 10 sekund.

## **Bouřka**

Pro zvýšení ochrany přístroje během bouřky nebo v případě, že musíte nechat přístroj delší dobu bez dozoru nebo jej nebudete delší dobu používat, odpojte přístroj ze síťové zásuvky anebo odpojte anténu nebo kabelový systém. Předejdete tak možnému poškození přístroje v důsledku atmosférické elektřiny (blesku) a proudových špiček.

## **Čištění**

Před čištěním hlavní jednotku vypněte a odpojte ji od elektrické sítě. Pro čištění skříňky hlavní jednotky a jejích panelů nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo spreje – použijte čistý měkký hadřík lehce zvlhčený ve vlažném zředěném roztoku mírného saponátového čisticího prostředku. Potom skříňku otřete vlhkým hadříkem a utřete dosucha.

## **Opravy**

V žádném případě neopravujte přístroj sami. Přístroj neobsahuje díly, které by mohl uživatel opravit sám. Po otevření nebo odstranění krytů můžete být vystaveni nebezpečnému napětí nebo jinému nebezpečí. Veškeré opravy nebo seřízení přístroje svěřte autorizovanému servisnímu středisku. V následujících případech odpojte přístroj od elektrické sítě a s jeho dalším používáním vyčkejte na výsledek kontroly přístroje pracovníky odborného servisu.

- poškození síťového kabelu nebo vidlice kabelu.
- pokud přístroj nefunguje podle návodu k použití.  
Pro obsluhu přístroje používejte pouze ovládací prvky uváděné v návodu. Použitím jiných ovládacích prvků hrozí riziko vzniku nebezpečných situací a poškození přístroje.
- pokud přístroj upadl nebo pokud byl jinak poškozen.
- pokud přístroj nepracuje normálně nebo pokud vykazuje významné změny vlastností a výkonu.
- došlo-li k vniknutí cizího předmětu nebo jakékoliv kapaliny do skříňky přístroje.
- pokud přístroj zmoknul, byl postříkán nebo polit.

## **Náhradní díly**

Pokud je třeba vyměnit některé díly, zajistěte, aby servisní technik použil náhradní díly určené výrobcem nebo aby náhradní díly měly stejné vlastnosti jako originální díly. Neschválené náhradní díly mohou způsobit vznik požáru, nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiná nebezpečí.

## **Přetěžování**

Nepřetěžujte zásuvky ve zdi, prodlužovací kabely nebo integrované zásuvkové bloky, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## **Ochrana síťového kabelu**

Chraňte síťový kabel před poškozením. Kabel ved'te tak, aby se po něm nešlapalo, na kabel nepokládejte těžké předměty. Pozornost věnujte kabelu v blízkosti síťové vidlice a na místě výstupu kabelu z hlavní jednotky.

## **Vniknutí cizích předmětů nebo kapaliny**

Nikdy nevkládejte do tohoto přístroje prostřednictvím otvorů žádné předměty, protože by se mohly dostat do kontaktu s díly přístroje pod napětím a způsobit zkrat, což by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

V opačném případě neprodleně vypněte přístroj, odpojte přístroj ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizované servisní středisko. V žádném případě neopravujte přístroj sami ani přístroj nepoužívejte. Chraňte přístroj před polítm jakoukoliv tekutinou.

# PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ



Symbol blesku umístěný v rámečku tvořeném rovnostranným trojúhelníkem upozorňuje uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř přístroje, které může mít takovou intenzitu, že může způsobit úraz elektrickým proudem.



Symbol vykřičníku umístěný v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a údržbu (servis), které se nacházejí v doprovodné dokumentaci přístroje.

V přehrávači DVD je integrován laserový zářič třídy 1 o malém výkonu. Nevyjímejte přehrávač z přístroje, nezapínejte přehrávač vyjmutý z přístroje – po odblokování ochran a zapnutí přehrávače riziko trvalého poškození zraku.

## VAROVÁNÍ:

ABYSTE PŘEDEŠLI NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE TENTO PŘÍSTROJ DEŠTI ANI VLHKOSTI. NIKDY NEOTEVÍREJTE SKŘÍŇ PŘÍSTROJE, UVNITŘ SE VYSKYTUJE VYSOKÉ NAPĚTÍ. SKŘÍŇKU PŘÍSTROJE SMÍ OTEVÍRAT JEN KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ TECHNIK.

## UPOZORNĚNÍ:

ABYSTE ZABRÁNILI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZCELA ZASUŇTE ŠIROKOU VIDLICI ZÁSTRČKY DO ŠIROKÉ ZÁSUVKY.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

## UPOZORNĚNÍ:

Tento DVD receiver používá laserový systém. Abyste nebyli vystaveni působení laserového paprsku, neotevírejte kryt přístroje. Při otevření dochází k viditelnému záření. NEVYSTAVUJTE SE PŮSOBENÍ PAPERSKU. Při použití ovládacích prvků nebo provádění nastavení a postupů, které nejsou uvedeny v této příručce, můžete být vystaveni nebezpečnému laserovému záření.

Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití. V případě nutnosti opravy se obraťte na autorizované servisní středisko.

## CHRAŇTE SAMI SEBE!

Poznamenejte si číslo modelu a výrobní číslo přístroje. Tato čísla jsou umístěna na zadní straně skříňky přístroje. Tyto informace si uschovejte pro budoucí použití.

Číslo modelu

Výrobní číslo \_\_\_\_\_

Tyto informace si uschovejte pro budoucí použití.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍRAT



## UPOZORNĚNÍ

⚠ JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA, KTERÁ MUSÍ ZŮSTAT Z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÁ.

- ⚠ PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODNÍMEJTE KRYT PŘÍSTROJE (NEBO JEHO ZADNÍ ČÁST). V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHLI UŽIVATELÉ SAMI OPRAVIT. VEŠKERÉ OPRAVY PŘENECHÉJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISU.
- ⚠ NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ PŮSOBENÍ KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODY A NEPOKLÁDEJTE NA PŘÍSTROJ PŘEDMĚTY NAPLNĚNÉ TEKUTINOU (NAPŘÍKLAD VÁZY).
- ⚠ JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ KONEKTOR PŘÍSTROJE, KTERÝ MUSÍ Z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÝ.
- ⚠ PAMATUJTE NA TO, ABYSTE PŘED ODPOJENÍM NAPÁJECÍHO KABELU ZE ZADNÍ STRANY PŘÍSTROJE VŽDY NEJPRVE ODPOJILI ZÁSTRČKU ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.
- ⚠ NA ZAŘÍZENÍ SE NESMÍ UMÍSTIT OTEVŘENÝ PLAMEN, NAPŘ. HOŘÍCÍ SVÍČKA.
- ⚠ VĚNUJTE ZVÝŠENOU POZORNOST POUŽÍVÁNÍ BATERÍ S OHLEDEM NA PROSTŘEDÍ.
- ⚠ VĚTRÁNÍ NESMÍ BÝT OMEZOVÁNO PŘIKRYTÍM VĚTRACÍCH OTVORŮ PŘEDMĚTY, JAKO JSOU NOVINY, UBRUSY, ZÁCLONY APOD.

Na hlavní jednotku neumísťujte žádné předměty – mohou ovlivnit přehrávání disků nebo přehrávač poškodit.

#### **O tomto návodu**

- Při instalaci, nastavování a používání přístroje dodržujte pokyny uváděné v návodu a na přístroji.
- Ovládací prvky přístroje jsou v návodu uváděny VELKÝMI písmeny, pro texty nabídek a hlášení zobrazovaných na obrazovce přístroje (resp. používaného televizoru) je v návodu používáno tučné písmo.
- Obsluha přístroje je v návodu popisována použitím dálkového ovladače, některé funkce přístroje lze rovněž obsluhovat tlačítky na přístroji.

#### **Pro bezpečné využití laserového zářiče**

Přehrávač DVD integrovaný v přístroji používá laserový zářič o malém výkonu. Pro jeho bezpečné použití dodržujte následující pokyny:

1. Před každým otevřením zásuvky disku překontrolujte, zda je přístroj vypnut.
2. Nerozebírejte přístroj, nevyjímejte přehrávač z přístroje.
3. V žádném případě neopravujte přístroj sami – bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu, vyhledejte pracovníka s odpovídající kvalifikací popř. kontaktujte odborný servis.
4. Po vyjmutí přehrávače ze skříňky přístroje, odblokování ochran a zapnutí přehrávače hrozí riziko trvalého poškození zraku. Při běžném používání přehrávače podle pokynů v návodu nepředstavuje přehrávač žádná rizika, a to ani pro jeho bezprostřední okolí.
5. Použitím postupů a ovládacích prvků jiných než uváděných v návodu se vystavujete riziku ozáření zdraví škodlivým laserovým zářením.

**Tento výrobek je opatřen technologií na ochranu proti kopírování, která je chráněna patenty USA a dalšími právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti ROVI. Zpětné inženýrství a demontáž jsou zakázány.**

# NAPÁJENÍ

## UPOZORNĚNÍ

- Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 220 – 240 V ~ 50/60 Hz z elektrické sítě. Napětí elektrické sítě v místě instalace systému je např. uvedeno na štítku elektroměru. Pro napájení přístroje nepoužívejte jiné než uvedené napětí.
- Pro připojení přístroje k elektrické síti vložte vidlici síťového kabelu do řádně instalované síťové zásuvky. V případě jakýchkoliv pochybností o správnosti instalace síťové zásuvky zásuvku nepoužívejte a kontaktujte odbornou firmu.
- V případě výskytu jakýchkoliv neobvyklých jevů za provozu přístroje (jako např. přerušení reprodukce, zhasnutí světelných kontrolek, výskyt charakteristického zápachu pálicí se izolace nebo dokonce dýmu) přístroj neprodleně vypněte, odpojte od elektrické sítě a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníkem s odpovídající kvalifikací.
- Vzhledem k bezpečnostní funkci síťového kabelu (rychlé odpojení přístroje od elektrické sítě) zajistěte trvalý přístup k používané síťové zásuvce.
- Chraňte síťový kabel před poškozením, na kabelu neprovádějte žádné úpravy. Kabel nadměrně nenapínejte popř. nezkrucujte.
- Nevedte kabel přes ostré hrany nebo v blízkosti horkých objektů. Nedotýkejte se kabelu a vidlice kabelu mokřýma rukama, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.

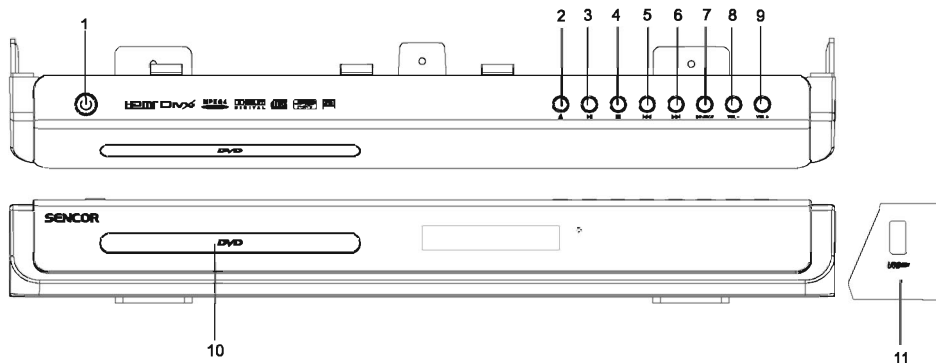
## POPIS PŘÍSTROJE

### Vlastnosti přístroje

- Přístroj je založen na čipsetu nové generace podporujícího přehrávání záznamů ve formátech MPEG1 / MPEG2 / MPEG4 a souborů AVI / Xvid / MP3 s proměnnou rychlostí toku dat (VBR) / obrázků ve formátu JPEG / PhotoCD a HD CD. Vypalte si vaše oblíbené soubory obrázků / záznamy videa na CD-R a budete si je moci prohlédnout na velké TV obrazovce.
- Přístroj umožňuje přehrávání záznamů ve formátu MPEG4 s nejlepší kvalitou a podporou MPEG4 s vysokou úrovní.
- Používaný 12-bitový DAC video 148 MHz nabízí kvalitní video přehrávání dosažitelné pouze DVD přehrávačích nejvyšší kvality.
- Výstup signálu video využívajícího technologii progresivního skenování.
- Podpora všech formátů zapisovatelných a přepisovatelných médií (CD-R/RW; DVD+/-R/RW). Uložte vaše soubory na jediný disk a přehrajte si je najednou!
- Přehrávač podporuje přehrávání DVD video s výstupy s poměrem stran 4:3 Pan & Scan; 4:3 Letterbox a 16:9 Wide Screen.
- Další funkce: Parental Lock (rodičovský zámek); Multi Language (možnost výběru jazyka pro audio); Multi Subtitle (možnost výběru jazyka pro titulky) a Multi Angle (výběr scény z jiného úhlu). Přehrávač přehrává anamorfní DVD systému PAL na NTSC TV bez „squeeze-efektů“.
- Podpora upgrade firmware přehrávače.
- Jsou podporovány následující typy signálu video: PAL a NTSC S-video; komponentní signál video a složený signál video. Přístroj umožňuje přehrávání záznamů pořízených v TV systému NTSC televizory PAL resp. přehrávání záznamů pořízených v TV systému PAL televizory NTSC.
- Přístroj používá konektory SPDIF (digitální výstupní konektory audio) a konektory RCA (cinch).



## Přední panel



- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Tlačítko STANDBY    | 6. Tlačítko NEXT     |
| 2. Tlačítko OPEN/CLOSE | 7. Tlačítko SOURCE   |
| 3. Tlačítko PLAY/PAUSE | 8. Tlačítko VOL -    |
| 4. Tlačítko STOP       | 9. Tlačítko VOL +    |
| 5. Tlačítko PREV       | 10. Zásuvka pro disk |
|                        | 11. Konektor USB     |

### Poznámky k USB konektoru:

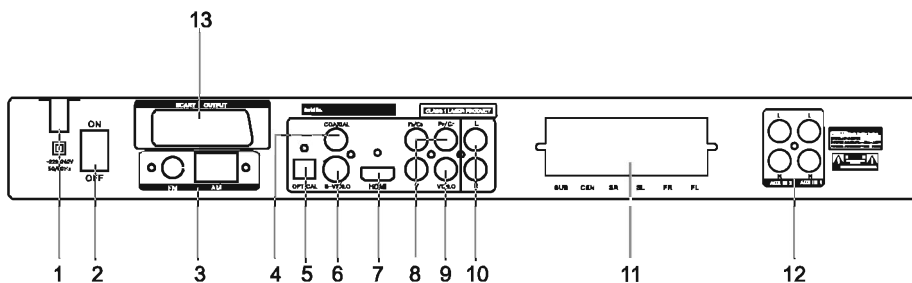
Přístroj dokáže z USB zařízení přehrát obdobné typy a formáty souborů jako z disku.

Před použitím USB paměťového zařízení jeho funkci vyzkoušejte schopnost komunikace s domácím kinem a rychlost čtení dat. Mějte na paměti, že čtení dat přes externí konektor může být pomalejší než z disku a soubory s vysokým datovým tokem nemusí být přehrávány plynule.

Vzhledem k rozmanitosti zařízení na trhu nelze zaručit kompatibilitu s každým USB zařízením v případě potíží použijte jiné zařízení.

USB konektor je standardního typu a nedokáže napájet USB zařízení s vysokým odběrem (např. pevné disky HDD). Použijte zařízení s vlastním napájením a napájejte je z jejich vlastních napáječů.

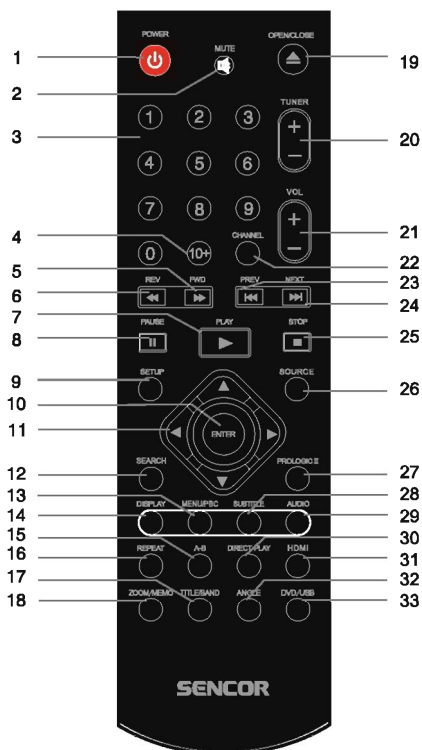
## Zadní panel



- |  |   |
|--|---|
| 1. Síťový kabel (napájení 220 – 240 V ~)       | 7. Výstupní konektor HDMI   |
| 2. Vypínač POWER ON/OFF                        | 8. Výstupní konektory komponentního signálu video (Y / Pb/Cb / Pr/Cr) |
| 3. AM / FM anténa                              | 9. Výstupní konektor VIDEO  |
| 4. Digitální koaxiální výstupní konektor audio | 10. Stereofonní výstupní konektory audio L/R                          |
| 5. Digitální optický výstupní konektor audio   | 11. 5.1-kanálové výstupní konektory audio                             |
| 6. Výstupní konektor S-video                   | 12. Vstupní konektory AUX IN 1 / AUX IN 2                             |
|  | 13. Výstupní konektor SCART   |

## Dálkový ovladač

Na ovladači jsou uživatelé k dispozici následující tlačítka:



1. POWER – zapnutí a vypnutí do Standby (pohotovostní režim)
2. MUTE – ztlumení zvuku
3. Číselnicová tlačítka
4. +10 – zadání čísla vyššího než 10
5. FWD ►► – rychlý posun vpřed
6. REV ◄◄ – rychlý posun vzad
7. PLAY ► – přehrávání
8. PAUSE || – pozastavení přehrávání
9. SETUP – nabídka nastavení přístroje
10. ENTER – zadání hodnoty
11. Tlačítka pro navigaci v nabídkách ▲▼/◄►
12. SEARCH – vyhledávání určitého místa, stopy či kapitoly na disku
13. MENU/PBC – přechod do menu disku
14. DISPLAY – zobrazení různých informací o přehrávání
15. A-B – opakování úseku A-B
16. REPEAT – určení režimu opakování přehrávání
17. TITLE/BAND – přechod do titulního menu disku, změna pásma rozhlasu
18. ZOOM/MEMO – zvětšení obrazu, ukládání předvolby
19. OPEN/CLOSE – ovládání zásuvky disku
20. TUNER +/- – změna předvoleb tuneru
21. VOL +/- – nastavení hlasitosti
22. CHANNEL – postupné nastavení hlasitosti jednotlivých kanálů, celkové hlasitosti, basů a výšek
23. PREV ◄◄ – skok na předchozí
24. NEXT ►► – skok na následující
25. STOP ■ – zastavení přehrávání, s funkcí Last Memo lze přehrávání obnovit v místě nastavení
26. SOURCE – volba zdroje přehrávání
27. PRO LOGIC II – zapnutí/vypnutí režimu Prologic II
28. SUBTITLE – volba zobrazení titulků DVD (záleží na disku)
29. AUDIO – volba zvukové stopy DVD (záleží na disku)
30. DIRECT PLAY – přímé zadání frekvence FM
31. HDMI – pro přepnutí režimu výstupu HDMI
32. ANGLE – volba úhlu přehrávání DVD (záleží na disku)
33. DVD/USB – přepnutí mezi diskem a vložnou USB pamětí

### Vložení baterií do ovladače

- Před použitím ovladače vložte do prostoru pro baterie na zadní straně ovladače baterie – pozor na jejich správnou polaritu, je vyznačena v prostoru pro baterie.
- Při běžném používání přístroje je životnost baterií v ovladači cca 1 rok. Po významném zkrácení účinného dosahu ovladače nebo při problémech s obsluhou přístroje ovladačem vyměňte v ovladači obě baterie.
- Vyčerpané baterie (projeví se významným zkrácením účinného dosahu ovladače) neprodleně vyjměte z ovladače. Tyto baterie nepatří do domovního odpadu – baterie zlikvidujte jejich vhozením do sběrné nádoby na vyčerpané baterie (najdete je u prodejců baterií) popř. baterie předejte k likvidaci šetrně k životnímu prostředí na sběrné místo nebezpečného odpadu.
- Pokud nebudete ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Zabráníte tak poškození ovladače při jejich případném vytečení.
- Pro obsluhu přístroje ovladačem nasměrujte ovladač na přístroj a potom stiskněte tlačítko pro jeho požadovanou funkci. Účinný dosah ovladače je do cca 5 metrů při odchylce max.
- +/- 30° od kolmé směru k senzoru přijímače dálkového ovládání na přední straně přístroje. Snižováním kapacity baterií se účinný dosah ovladače postupně zkracuje.
- V okamžiku použití ovladače nesmí být v prostoru mezi ovladačem a přístrojem pevné překážky.

Baterie nesmějí být vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň apod.

Nesprávné použití baterií může způsobit únik elektrolytu a korozi.

Abyste dálkový ovladač fungoval správně, postupujte podle níže uvedených pokynů:

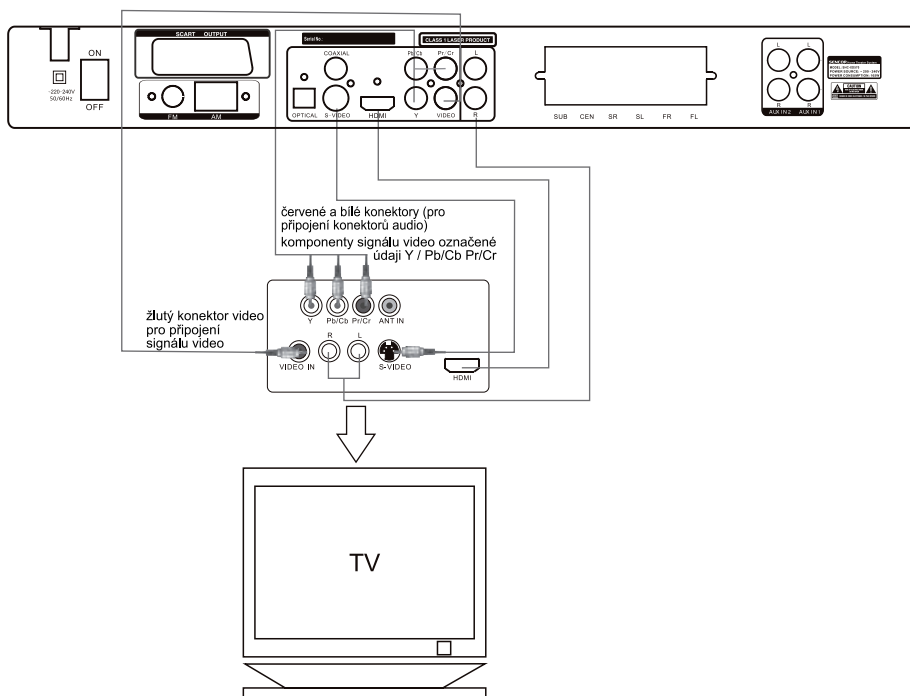
- Nevkládejte baterie v nesprávném směru.
- Baterie nenabíjejte, nezahřívajte, neotvírejte ani nezkratujte.
- Nevhazujte baterie do ohně.
- Nenechávejte vybité baterie v dálkovém ovladači.
- Nekombinujte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili možnému poškození následkem vytečení baterií.
- Pokud dálkový ovladač nefunguje správně nebo se sníží jeho provozní dosah, vyměňte všechny baterie za nové.
- Dojde-li k úniku elektrolytu z baterií, ovladač dejte vyčistit do autorizovaného servisu. Pozor na kontakt pokožky s elektrolytem vytečeným z baterií. Pokud se tak stane neprodleně opláchněte zasažené místo velkým přebytkem vody, dojde-li k vniknutí elektrolytu do očí, vyhledejte po jejich důkladném vypláchnutí lékaře.

## POUŽITÍ PŘÍSTROJE

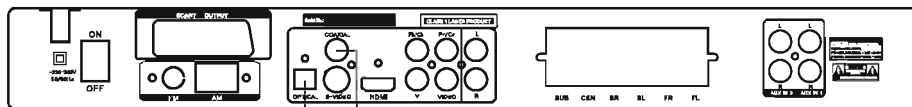
### Připojení k televizoru

Pro připojení hlavní jednotky k televizoru použijte stereofonní kabel audio / video s barevnými (červenými, bílými a žlutými) konektory RCA (cinch).

### Propojení DVD a televizoru



## Připojení výstupu audio k televizoru/zesilovači

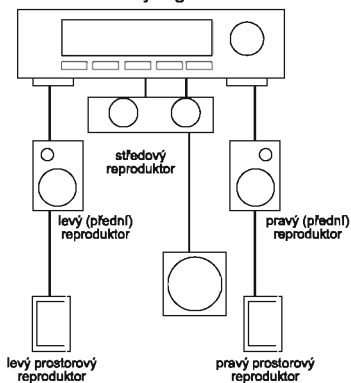


digitální optický  
kabel audio

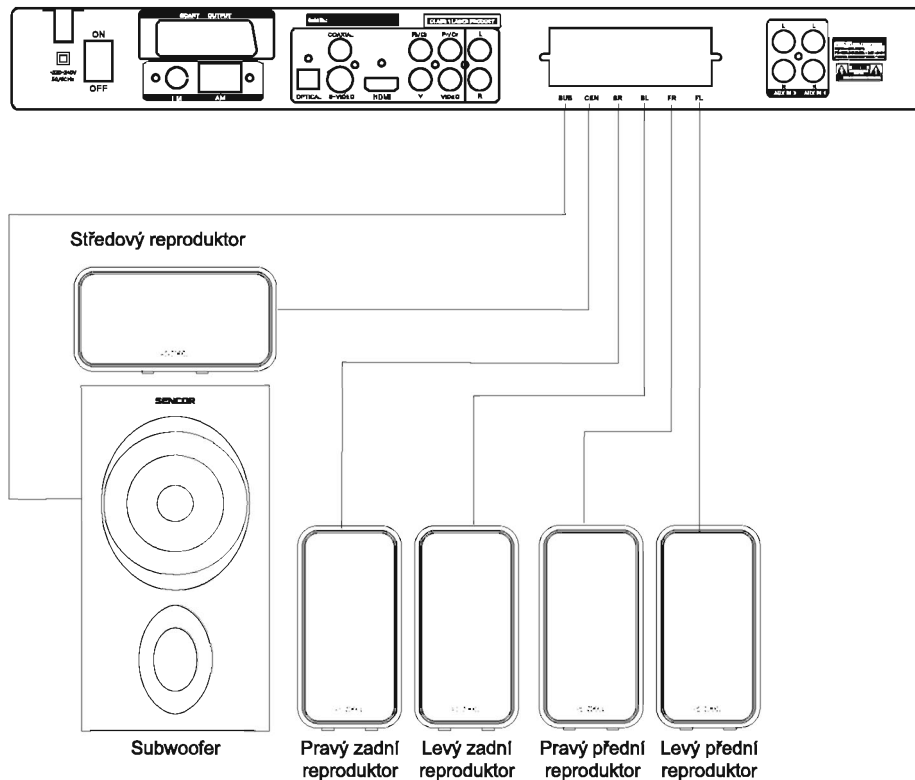
digitální koaxiální  
kabel audio



5.1-kanálový zesilovač s vestavěným  
dekodérem Dolby Digital nebo DTS



## Připojení reproduktorů



- Hlavní jednotku připojte přímo k televizoru.
- Použijte dodávané reproduktory a subwoofer, které připojte ke svorkám resp. konektorům pro připojení reproduktorů na zadním panelu hlavní jednotky.
- Pro zabránění nežádoucímu šumu v reprodukci neumísťujte prostorové reproduktory v blízkosti hlavní jednotky, televizoru aj. zdrojů rušení.
- Pro poslech TV zvuku reproduktory systému stiskněte během příjmu TV příslušné tlačítko na ovladači.

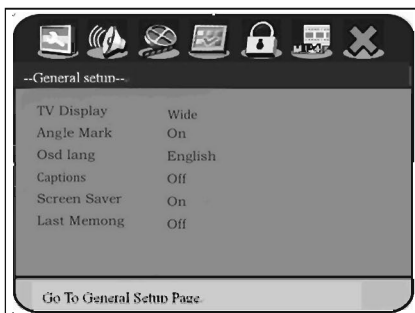
## Zapnutí přehrávače a televizoru

1. Překontrolujte připojení televizoru, reproduktorů popř. zesilovače k hlavní jednotce a potom připojte televizor, hlavní jednotku a zesilovač (pokud je používán) k elektrické síti.
2. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **POWER** na zadním panelu hlavní jednotky – hlavní jednotka bude přepnuta do pohotovostního režimu.
3. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **STANDBY** na předním panelu nebo tlačítko **POWER** na ovladači.
4. Zapněte televizor a přepněte jej na příjem signálu z přístroje – viz návod k obsluze televizoru.
5. Při nekvalitním nebo černobílém obrazu stiskněte tlačítko **SETUP**, vyberte podnabídku **PREFERENCE** a po výběru funkce **TV TYPE** (TV systém) vyberte správný TV systém.
6. Po provedení výše uvedených úkonů by na TV obrazovce měla být zobrazena uvítací obrazovka.

## Nabídka SETUP (nastavení)

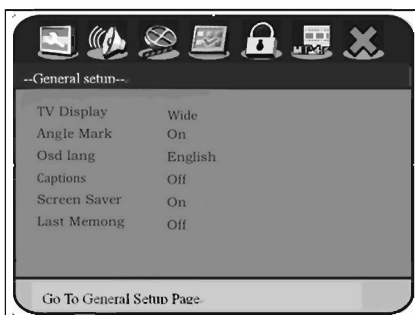
Nastavení funkcí přístroje se provádí výběrem z nabídky zobrazené na TV obrazovce. Pro obsluhu nabídky použijte ovladač.

- A. Pro zobrazení nabídky na TV obrazovku stiskněte tlačítko **SETUP**.
- B. Pro výběr požadované podnabídky (ikona v horní řádce obrazovky) použijte tlačítka pro navigaci, potvrďte tlačítkem **ENTER**. Bude zobrazena obrazovka podnabídky obsahující různé volby.
- C. Tlačítka pro navigaci vyberte požadovanou volbu a stiskněte tlačítko **▶** pro zobrazení podnabídky (nižší nabídky).
- D. Vyberte nastavení, které chcete změnit a potvrďte tlačítkem **ENTER**. Pro návrat do předchozí nabídky (vyšší nabídky) stiskněte tlačítko **◀**.  
Podrobnější informace naleznete na dalších stranách tohoto návodu. Pokud je volba v nabídkách šedivá, pak nastavení není dostupné nebo nemůže být v současném stavu změněno.
- E. Pro opuštění nabídky použijte tlačítko **SETUP**.



## Podnabídka General (Obecné)

Součástí podnabídky jsou následující funkce:



### TV Display (zobrazení na TV obrazovce)

Funkce pro zobrazení obrazu s poměrem stran podle nastavení vašeho televizoru.

Optimální nastavení:

- **Normal/PS:** Vyberte pro televizor s poměrem stran obrazovky 4:3, u obrazu s poměrem stran 16:9 budou chybět jeho levá a pravá část.
- **Normal/LB:** Vyberte pro televizor s poměrem stran obrazovky 4:3, obraz s poměrem stran 16:9 bude na obrazovce zobrazen s tmavými pruhy v horní a spodní části obrazovky
- **Wide:** vyberte pro TV s obrazovkou 16:9

### Angle Mark (značka úhlu pohledu)

Pokud byl DVD titul nahrán v několika úhlech zobrazení, je možné zobrazit značky, a to zapnutím (On) / vypnutím (Off) této funkce.

### OSD Language (jazyk OSD)

Funkce pro výběr jazyka pro nabídky a hlášení na TV obrazovce výběrem z nabízených jazyků.

### Captions (zobrazování textů)

Funkce pro zapnutí (**On**) / vypnutí (**Off**) zobrazování textových informací.

### Screen Saver (společ obrazovky)

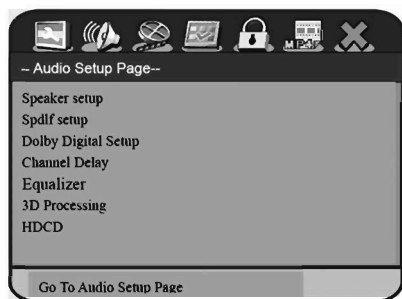
Tato funkce je používána pro zapnutí (**On**) / vypnutí (**Off**) společ obrazovky – chrání obrazovku před předčasným opotřebením dlouhodobým zobrazováním stojícího obrazu.

### Last Memory (paměť místa ukončení přehrávání)

Po zapnutí funkce (**On**) bude do paměti uloženo místo v záznamu na CD / DVD nebo video CD, ve kterém bylo ukončeno přehrávání disku pomocí tlačítka STOP. Po zapnutí přístroje a stisknutí tlačítka PLAY bude přehráván disk z tohoto místa pokračovat.

Výběrem údaj **Off** bude funkce vypnuta.

## Podnabídka Audio



Podnabídka umožňuje nastavení následujících funkcí:

### Speaker Setup (nastavení reproduktorů)

Pokud jsou použity digitální výstupy audio, můžete tento krok přeskočit. Pokud pro systém s připojenými reproduktory používáte analogový výstup audio, stiskněte tlačítko **ENTER** nebo tlačítko **▶** a pokračujte nastavením zobrazených funkcí.

### Downmix (zmenšení počtu kanálů směřováním)

Pokud bude přístroj používán v analogovém stereo režimu, zvolte nastavení **Stereo**, pro aplikaci přístroje v analogovém vícekanálovém režimu vyberte **OFF**.

### Front Speaker (přední reproduktory)

Pro velké přední reproduktory vyberte **Large** (velké), v opačném případě zvolte **Small** (malé).

### Center Speaker (středový reproduktor)

Pro výkonný středový reproduktor vyberte **Large**, pro málo výkonný středový reproduktor vyberte **Small** (malý). Pokud středový reproduktor nepoužíváte, zvolte **OFF**.

### Rear Speakers (zadní prostorové reproduktory)

Pro výkonné zadní reproduktory vyberte **Large**, pro málo výkonné zadní reproduktory vyberte **Small** (malé). Pokud zadní reproduktory nepoužíváte, zvolte **OFF**.

### Subwoofer

Pokud používáte subwoofer, vyberte **On**, v opačném případě zvolte **Off**.

### SPDIF Setup (nastavení digitálních výstupů audio)

Pokud nepoužíváte digitální výstupní konektory audio (optický nebo koaxiální) nastavte **SPDIF/OFF**. Po výběru **SPDIF/RAW** bude v těchto konektorech signál shodný se záznamem na přehrávaném disku (zvolte pro připojení digit. výstupu audio k zesilovači s dekodérem Dolby Digital nebo DTS), pro připojení ke stereofonnímu zesilovači vyberte **SPDIF/PCM**.

### **Dolby Digital Setup** (nastavení pro Dolby Digital)

Funkce pro nastavení související s přehráváním záznamu v tomto formátu. Možnosti nastavení: Dual Mono, Dynamic

### **Channel Delay** (zpoždění kanálu)

Prostřednictvím této funkce můžete po vložení vzdálenosti jednotlivých reproduktorů od posluchače správného podání prostoru pro reprodukci formátů Dolby Digital a dalších.

### **Ekvalizér**

Tato funkce umožňuje výběr požadovaného nastavení ekvalizéru.

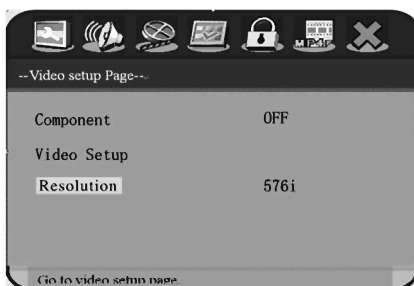
### **3D Processing**

Funkce pro zapnutí (**On**) / vypnutí (**Off**) režimu poslechu Dolby Pro Logic II.

### **HDCD**

Funkce pro výběr požadovaného režimu HD CD – **1x**, **2x** nebo **OFF** (vypnuto).

### **Podnabídka Video**



Podnabídka je určena pro nastavení související se zpracováním signálu video.

#### **Component** (nastavení typu výstupního signálu video)

Funkce pro výběr typu výstupního signálu video:

- **Component** – pro výstup komponentního signálu video.
- **Off** – na výstupu bude složený signál video (YUV) nebo signál S.video.

#### **Video Setup** (nastavení výstupu signálu video)

Tato funkce je používána pro nastavení výstupu signálu video podle vašich potřeb.

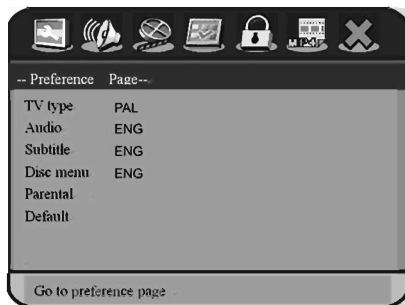
Volitelná nastavení: Sharpness (zaostření obrysů obrazu) a Gamma (korekce gama pro správné podání černé barvy).

#### **Resolution** (rozlišení)

Funkce pro nastavení rozlišení pro výstup signálu video pro televizor z konektoru HDMI OUT – výběrem z nabízených možností: 480 p (60 Hz), 720 p (60 Hz), 1080i (60 Hz), 1080p (60 Hz), 576i, 576p (50 Hz), 720 p (50 Hz), 1080 i (50 Hz), 1080 p (50 Hz).



## Podnabídka Preference



Podnabídka umožňuje určit vámi preferovaná nastavení. Jejich skutečné použití, závisí, zda jsou v daném okamžiku nebo zdroji signálu dostupná.

### TV TYPE (TV systém)

Pro výběr TV systému (**Auto**, **PAL** nebo **NTSC**) – podle systému používaného televizorem.

### Audio

Funkce pro výběr výchozího jazyka pro audio DVD disku – výběrem z nabízených možností.

### Subtitle (jazyk pro titulky)

Funkce pro výběr výchozího jazyka pro titulky DVD disku – výběrem **Off** budou Titulky vypnuty.

### Disc Menu (jazyk pro nabídky DVD)

Funkce pro výběr jazyka pro nabídky DVD – výběrem z nabízených možností.

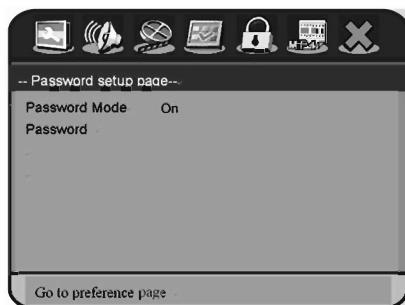
### Parental (rodičovský zámek)

Při přehrávání DVD je možné zablokovat přehrávání scén, popř. celého obsahu nevhodných pro děti a mladistvé. Pro přehrávání zablokovaných scén je třeba vložit heslo. Možnosti nastavení: KID SAF (bezpečné pro děti); G, PG, PG13, PGR, R, NC17 a Adult (dospělí).

### Default

Po výběru funkce a stisknutí tlačítka **RESET** budou všechny funkce přístroje přepnuty na jejich výchozí nastavení z výroby.

## Podnabídka Password (heslo)



### Password Mode (režim hesla)

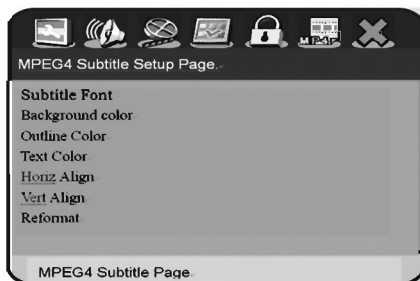
Po výběru **On** bude aktivní funkce hesla a bude možné nastavení stupně omezení přístupu dětí a mladistvých k DVD s nežádoucím obsahem.

### Password (heslo)

Funkce pro změnu hesla. Budete postupně vyzváni k vložení starého hesla (z výroby **1389**), nového hesla (vámi zvolené 4-místné číslo) a jeho potvrzení dalším vložení hesla.

### Podnabídka MPEG4 Subtitle Setup (nastavení titulků pro MPEG4)

Podnabídka využívá funkci správy titulků pro formát MPEG4 **Subtitle A**. Použitím této funkce můžete získat zajímavé efekty pro vaše záznamy ve formátu MPEG4.



### Subtitle Font (font titulků)

Funkce pro změnu fontu titulků podle velikost TV nebo délky titulků. Možnosti: **small size** (malé), **middle size** (střední) a **large size** (velké).

### Background Color (barva pozadí)

Funkce pro výběr barvy pozadí pro titulky – je možný výběr ze 15 barev.

### Outline Colour (barva obrysů)

Tato funkce umožňuje výběr požadované z celkem 15 barev obrysů.

### Text Colour (barva textu)

Funkce pro výběr barvy textu – lze vybrat z 15 barev.

### Horiz Align (horizontální vyrovnaní)

Pro seřízení horizontální polohy textu (**left** = vlevo; **center** = uprostřed; **right** = vpravo).

### Vert Align (vertikální vyrovnaní)

Funkce pro nastavení vertikální polohy textu (**from top** = shora; **from bottom** = zdola).

### Reformat (přenasazení titulků)

Pro nastavení řádků textu (**On** = pro zobrazení textu titulků v několika (max. 5) řádcích; **Off** = pro zobrazení textu titulků v jednom řádku).

### Použití AM/FM tuneru

Přístroj se automaticky přepne na příjem FM, a to pokud nebude přehráván disk nebo stisknuto tlačítko **SOURCE** na ovladači.

Pro příjem vysílačů jsou k dispozici následující postupy:

1. Stiskněte tlačítko **SEARCH** na ovladači pro spuštění automatického ladění. Naladěné stanice budou automaticky ukládány do předvolby.
2. Tlačítka **TUNNING +/-** můžete naladit ručně pásmo požadované stanice.
3. Tlačítka 1 – 9 vyberte předvolbu. Stiskněte tlačítko „**DIRECT PLAY**“ (přímé přehrávání) na dálkovém ovladači, nebo tlačítka 1 – 9 ručně vyberte frekvenci.

**Poznámka:** V režimu FM je možné uložit do předvoleb až 25 stanic a v režimu AM je možné uložit 20 stanic.

V režimu FM/AM stiskněte tlačítko „PREV/NEXT“ na ovladači pro výběr oblíbené stanice, která byla již v minulosti uložena.

Stiskněte tlačítko TITLE/BAND pro přepínání mezi AM a FM pásmem.

### **Přehrání firmwaru**

1. Z webové stránky výrobce přístroje si stáhněte nejnovější verzi souboru upgrade firmware tohoto přístroje (soubor MTK.BIN) a uložte jej samostatně do kořenového adresáře CD disku, který má název **MEDIATEK**.
2. Vhodným programem vypalte tento soubor na CD-R (dbejte na jméno disku).
3. Vložte CD-R do přehrávače – bude automaticky zaveden a bude zobrazena výběrová obrazovka.
4. Potvrďte přehrání firmwaru výběrem **ENTER**.
5. Vyčkejte na ukončení upgrade a potom vyjměte CD-R z přehrávače.

### **UPOZORNĚNÍ**

- V žádném případě se nepokoušejte nahrát firmware, který není výrobcem určen **VÝHRADNĚ** pro tento přístroj. Mohlo by to mít za následek poškození přístroje, které není kryto zárukou.
- Zabezpečte, aby během přehrávání firmwaru nebylo přerušeno napájení ani přístroj nevypínejte, dokud se čtení data přehrávání firmwaru nedokončí. V opačném případě by to mohlo mít za následek nevratné poškození přístroje, které není kryto zárukou.

**DOPORUČENÍ:** Pokud si nejste jisti, přenechejte raději přehrání firmwaru autorizovanému servisnímu středisku. V případě chyby můžete zapříčinit nesprávnou funkčnost přístroje nebo nevratné poškození přístroje, které není kryto zárukou.

# ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

## UPOZORNĚNÍ

- V žádném případě neopravujte přístroj sami. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky na přístroj se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.
- V případě výskytu potíží proveďte uvedené kontroly a vyzkoušejte doporučené postupy pro odstranění závady. Pokud nebudete moci problém odstranit sami, kontaktujte neprodlžen odborný servis.

Příznaky	Možná příčina	Možné odstranění
Chybí zvuk.	Nesprávně zapojené kabely.  Znehodnocený zdeformovaný, zkroucený nebo znečištěný disk.  Přístroj je umlčen.	Překontrolujte zapojení kabelů a odstraňte event. zjištěné závady.  Vyměňte popř. vyčistěte disk  Zrušte umlčení přístroje tlačítkem MUTE.
Chybí obraz.	Nesprávně zapojené kabely.  Byl nastaven nesprávný vstup televizoru.	Překontrolujte zapojení kabelů a odstraňte event. zjištěné závady.  Překontrolujte nastavení vstupu televizoru.
Černobílý obraz.	Není nastaven správný TV systém.  U televizoru není správně nastavena sytost barev.	Nastavte správný TV systém.  Nastavte správnou sytost barev.
Není přehráván disk.	V přehrávači není vložen disk.  Nesprávně vložený disk.  V přehrávači zkondenzovala vzdušná vlhkost.	Do přehrávače vložte disk.  Disk vložte do přehrávače tak, aby strana disku s etiketou směřovala nahoru.  Z přehrávače vyjměte disk a potom ponechteje zapnutý přehrávač bez vloženého disku cca 1 hodinu v klidu vyschnout.
Nefunkční dálkový ovladač.	Ovladač není směřován na přední panel hlavní jednotky.  Byl učiněn pokus o obsluhu přístroje ovladačem ze vzdáleností delší než 8 metrů.  V ovladači jsou vyčerpány baterie.	Při použití ovladače směřujte ovladač na přední panel hlavní jednotky.  Účinný dosah ovladače je do cca 8 metrů – dodržujte jej.  V ovladači vyměňte baterie.
Dočasná porucha přehrávače.	Byl vložen poškozený, poškrábaný, zdeformovaný disk.  Stiskli jste nesprávné tlačítko.  Rušení vnějšími vlivy.	Před vložením disku do přehrávače překontrolujte disk.  Vyčkejte 2- 3 sekundy a potom použijte správné tlačítko.  Vypněte přístroj a po uplynutí 2 – 3 minut přístroj opět zapněte. Bude-li se vyskyt rušení opakovat, změňte polohu přístroje nebo odstraňte zdroj rušení.
Nestabilní obraz.	Nesprávně nastavený televizor.  Nesprávný formát výstupu z DVD.	Změňte nastavení TV systému.  Vyberte správný formát výstupu pro televizor.

# TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Podporovaná média	CD; CD-R/RW; DVD; DVD-R/RW; DVD+R/RW
Podporované typy disků	CD audio; video CD; SV-CD; HDCD; Kodak Photo CD
Podporované typy souborů	XVID; MPEG1; MPEG2; MPEG4; MP3 (VBR); JPEG; PhotoCD;
Firmware	s možností upgrade;
Kmitočtová charakteristika audio	20 Hz – 20 kHz
Poměr signálu k šumu audio	> 90 dB
Celkové harmonické zkreslení	0,003%
Separace kanálů	85 dB
DAC audio	96 kHz / 24 bitů
DAC video	6 párů převodníků 148 MHz / 12 bitů
Rozlišení video	520 řádků nebo lepší (progressivní skenování)
Poměr signálu k šumu (video)	56 dB
Výstup audio	
- analogový	2,0 V / 10 k ohmů
- digitální	0,5 V šp. – šp. / 75 ohmů
Výstup video	
- složený signál video	1,0 V šp. – šp. / 75 ohmů nesymetr.
- signál S-video	jas 1,0 V, chrominance 0,3 V / 75 ohmů
Napájení / příkon	220 – 240 V ~ 50/60 Hz / 165 W

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.